



# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года

Http: Narodoeslovo.uz

E-mail: slovo@uzpak.uz

21 декабря 2004 года, N 258 (3610)

Вторник

## КАЧЕСТВО ВОЛОКНА — НА ПЕРВОМ ПЛАНЕ

Прием урожая хлопко-сырца, сдаваемого на хлопкопункт, начинается с лаборатории. И это не преувеличение. Ведь именно на основании заключения лаборанта определяется сортность хлопка, категория, по которой производится оплата.

Вот почему на АО "Ургенчский хлопкоперерабатывающий завод" оснащению лабораторий комплексным оборудованием уделяют особое внимание, как, впрочем, и всего предприятия, где трудятся 365 рабочих и служащих.

Производство — это как целостный организм, где важной является безупречная, четкая работа каждого звена, производственного участка, считают прессовщики Ислам Палванов и Кахрамон Шарипов (на нижнем снимке).

В основном на АО производят хлопковое волокно, семена, вату. С хорошими показателями завершают уходящий год работники АО "Ургенчский хлопкоперерабатывающий завод". К настоящему времени выпуск хлопкового волокна составил 2,5 тысячи тонн, значительная часть которого идет на текстильные предприятия, а также экспортируется.



Фото Р. ДЖУМАНЯЗОВА. УзА.

## Оценка экономики Узбекистана Международным валютным фондом

В период с 9 по 17 декабря 2004 года в Республике Узбекистан находилась миссия Международного валютного фонда, возглавляемая Советником Департамента Ближнего Востока и Центральной Азии г-ном Джоном Вейкман-Линном. В период пребывания миссия провела обсуждение с представителями органов государственного управления по вопросам развития экономики республики и в текущем году, а также анализ экономических прогнозов на 2005 год и среднесрочную перспективу.

Стороны отметили, что сотрудничество между Международным валютным фондом и правительством и Центральным банком Республики Узбекистан осуществляется на основе конструктивного диалога и доверия. Миссия отдельно выразила благодарность за предоставление великодушного доступа к запрашиваемым данным.

Миссия с удовлетворением отметила, что благодаря проводимой правительством программы макроэкономических и структурных реформ, разрабатываемой в тесном сотрудничестве с МВФ и другими международными финансовыми институтами, 2004 год стал переломным для процесса экономических преобразований.

Миссия поздравляет узбекские власти с высокими экономическими результатами за 2004 год, в частности,

рост ВВП, превышающий 7 процентов, положительный внешнеторговый баланс более 1 млрд. долл. и рост золотовалютных резервов более чем на 30 процентов.

Миссия с удовлетворением увидела, что конвертация сумов в иностранную валюту осуществлялась достаточно успешно и что она способствовала достижению высоких экономических результатов. Это также позволило обеспечить динамичный рост объемов экспорта, в том числе за счет опережающего роста экспорта товаров с высокой добавленной стоимостью.

Миссия подчеркнула ускорение процесса проводимых правительством Узбекистана экономических реформ, в частности, масштабную приватизацию, ликвидацию убыточных и низкорентабельных ширкатов и создание на их

базе частных фермерских хозяйств, начало введения накопительной пенсионной системы и проведение административных реформ, призванных сократить присутствие государства в управлении экономикой.

Миссия поздравляет правительство в связи с отличными результатами выполнения бюджета за 2004 год и, в частности, приветствует решение прекратить полагаться на финансирование бюджета Центральным банком, а также решение продолжать проводить эту политику в 2005 году.

Миссия поддерживает макроэкономическую программу правительства Республики Узбекистан и структурные реформы, намеченные к реализации в 2005 году. Для достижения поставленных целей миссия отметила важность решимости правительства по продол-

жению обеспечения макроэкономической стабильности, проведению нового этапа реформ в банковском секторе, жилищно-коммунальном хозяйстве, совершенствованию налогового законодательства, созданию казначейской системы исполнения бюджета и развитию законодательной базы внешнеторговой деятельности в соответствии со стандартами ВТО.

Миссия приветствовала намерение Центрального банка в будущем не допускать дефицита наличности и удовлетворять все заявки банков на наличные деньги. Правительство и Центральный банк однозначно заявили, что процесс внедрения пластиковых карточек будет добровольным для всех сторон.

Правительство Республики Узбекистан и Центральный банк выразили миссии МВФ признательность за конструктивный и открытый диалог и отметили, что рекомендации миссии будут внимательно рассмотрены и учтены при разработке и реализации экономической политики на 2005 год и среднесрочную перспективу.

УзА.

Состоялось очередное заседание Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан. Его вел председатель Центральной избирательной комиссии Буритош Мустафаев.



## ДО ВЫБОРОВ ОСТАЛИСЬ СЧИТАННЫЕ ДНИ

В заседании приняли участие руководители соответствующих ведомств и организаций, представители средств массовой информации и зарубежные наблюдатели.

Была заслушана информация первого заместителя генерального директора Узбекского агентства связи и информатизации Агзама Избасарова, заместителя министра внутренних дел Зухриддина Бобокаланова и заместителя министра обороны Маннобджана Ахмедова о подготовительной работе к выборам.

Как отмечалось, в настоящее время полностью телефонизированы 120 избирательных округов по выборам в Законодательную палату Олий Мажлиса. Вместе с тем в целях обеспечения непрерывной работы средств и служб связи организовано дежурство специалистов. На местах подготовлены запасные телефонные аппараты, кабель, транспортные средства, горючее.

Совместно со специалистами Узбекского агентства связи и информатизации и Центрального банка создана единая компьютерная сеть Центральной избирательной комиссии. Это даст возможность в день выборов поддерживать связь со всеми избирательными комиссиями.

Отмечалось, что особое внимание уделяется обеспечению пожарной безопасности во всех избирательных округах и участках, в помещениях для голосования, сохранению общественного порядка и контролю безопасности дорожно-транспортного движения в день выборов.

С воодушевлением готовятся к выборам и в Вооруженных Силах республики. Составлены списки избирателей-военнослужащих, а также членов их семей, других избирателей, проживающих в местах дислокации воинских частей. Среди молодежи, призванной на воинскую службу, в средствах массовой информации ведется широкое разъяснение сути и значения нынешних выборов.

Представители Центральной избирательной комиссии всесторонне изучают готовность избирательных округов и участков к выборам. Этот вопрос был подробно и критически проанализирован на предыдущем заседании комиссии. В средствах массовой информации было также обращено внимание на неудовлетворительное состояние некоторых избирательных участков.

На заседании по этому вопросу была заслушана информация хокима Сайр-Рахимовского района города Ташкента Бахтияра Рахимова, хокима города Термеза Сурхандарьинской области Абдурахима Чориева и хокима города Янгйера Сырдарьинской области Ахата Астанова. Отмечалось, что недостатки, обнаруженные на участках в этих районах, устранены.

На заседании были рассмотрены и другие, касающиеся полномочий Центральной избирательной комиссии вопросы, приняты соответствующие решения.

Гуллом МИРЗО, корр. УзА.

Ширин АКИНЕР:

## "Двухпалатный парламент откроет большие возможности"

С каждым днем все больше

возрастает интерес мирового сообщества к предстоящим в нашей стране выборам в Законодательную палату Олий Мажлиса, областные, районные и городские Кенгаши народных депутатов. Об этом свидетельствуют и прибывающие в эти дни в Узбекистан международные наблюдатели, число которых уже достигло почти 100. В общей же сложности, как сообщают в ЦИК, за ходом выборов будут наблюдать около 250 зарубежных наблюдателей, в том числе от Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), Европарламента, Государственной Думы России, Исполкома Содружества Независимых Государств (СНГ) и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), свыше 500 представителей зарубежных и отечественных средств массовой информации.

Центризбирком, как организатор предстоящего важного политического мероприятия и его гостеприимный хозяин, приветливо встречает каждого прибывающего в нашу страну наблюдателя, оказывает ему должное внимание и помощь, необходимую для вы-

полнения миссии.

В рамках работы Центризбиркома в этом направлении вчера состоялась встреча председателя ЦИК Буритоша Мустафаева с членом-корреспондентом Королевского института международных отношений Великобритании Ширин Акинер, прибывшей в нашу страну в качестве иностранного наблюдателя. В ходе встречи были затронуты некоторые аспекты избирательного законодательства Узбекистана, вопросы субъектов выборов, обладающих правом выдвижения кандидатов в депутаты, организации избирательных округов и участков, избирательных комиссий, проведения предвыборной агитации. Руководитель Центризбиркома подробно проинформировал гостью о ходе подготовки к выборам, ответил на интересующие ее вопросы.

После встречи с председателем ЦИК Ширин Акинер дала интервью журналистам. Она, в частности, сказала:

— Я не в первый раз приезжаю в Узбекистан. Бывала здесь в качестве наблюдателя и в 2002 году во время прове-

дения всенародного референдума. Теперь мне выпала честь стать очевидцем воплощения в жизнь решений референдума о формировании двухпалатного парламента.

Касаясь непосредственных участников избирательной кампании — кандидатов в депутаты, Ширин Акинер отметила:

— Я думаю, что все кандидаты в депутаты хорошо представляют стоящие перед ними задачи, что они для этого хорошо подготовлены. Я уже имела возможность поговорить с некоторыми из них и потому пришла к выводу, что они достаточно хорошо изучили существующие проблемы, знают о нуждах и чаяниях народа, всеми силами желают и стремятся помочь своему народу в качественном улучшении жизни, дальнейшем развитии страны.

Формирование двухпалатного парламента, я думаю, откроет большие возможности нашему народу контролировать законодательный процесс, активизировать свое участие в этом процессе.

Пуллат ДАНИЯРОВ.

## "Боинги" с ташкентской пропиской

Казалось бы, кто-кто, а специалисты национальной авиакомпании уже привыкли к новой авиатехнике. Но все равно, когда красавец-лайнера, совершивший длительный перелет из США, приземлился в Ташкентском аэропорту, многие поднялись на его борт, ведь каждый самолет имеет какие-то отличия. И этот Боинг-767 не во всем похож на своих "собратьев".

В частности, в нем предусмотрено два класса обслуживания пассажиров — бизнес и экономический, за счет чего вместимость салонов увеличена до 264 мест. По иному оформлен интерьер, который более функционален, уютен и красив. Лайнер также оснащен новейшими техническими средствами, например, видеосистемой последнего поколения, которая, несомненно, понравится пассажирам, особенно при длительных полетах.

Конечно, комфорт для пассажиров крайне важен. Но все же главное в любом самолете — надежность и безопасность. Это требование в НАК ставят на первое место. Поэтому авиаторы и начали еще в 1996 году сотрудничать с "Боингом", чьи самолеты хорошо зарекомендовали себя со всех сторон и широко используются большинством авиакомпаний мира. Стратегический курс на обновление парка авиатехники,



который при поддержке руководства республики последовательно осуществляется в национальной авиакомпании, уже дает хорошие результаты: лайнеры "Узбекистон хаво йуллари" перевозят ежегодно около двух миллионов пассажиров при росте пассажирооборота на 17—19 процентов в год, а современные самолеты дали возможность значительно расширить географию полетов, и сегодня из Ташкента можно напрямую летать на "боингах" в Нью-Йорк и Лондон, Франкфурт и Токио, Москву и Стамбул и другие столицы и крупнейшие города многих стран мира. В соответствии с государственной программой, надежной современной техникой заменяются морально и физически устаревшие ИЛ-86, ИЛ-62, Ту-154Б, илетавшие по 20 и более лет, требовавшие все больших и больших затрат на обслуживание и эксплуатацию, и которые уже не пускуют в неко-

торые страны, где введены строгие ограничения по шумам авиадвигателей. Еще одним подтверждением правильности выбранного курса стало то, что сегодня, когда значительно возросли цены на авиационное топливо, те же "боинги", потребляющие гораздо меньше авиатоплива, чем построенные в былом СССР самолеты, позволяют экономить огромные средства в валюте.

Как отметил, выступая перед журналистами, генеральный директор НАК Валерий Тян, одновременно с обновлением парка авиатехники коллектив авиакомпании провел огромную и успешную работу по созданию системы обучения экипажей и освоению сложных форм обслуживания "западных" авиалайнеров, вплоть до капремонта непосредственно в Ташкенте. Это также дает огромную экономия валютных средств.

Валерий Николаевич, особо подчеркнув вклад всех ра-

ботников НАК в реализацию всех намеченных планов, также рассказал о ближайших перспективах. В частности, в будущем году намечается оптимизация уже существующих маршрутов и открытие новых, например, из столицы Узбекистана в Шанхай, и ряд других.

Помимо регулярных авиарейсов, национальная авиакомпания думает об организации специальных чартерных рейсов для туристов разных стран в такие города, как Самарканд, Бухара, Ургенч, аэропорты которых реконструированы в соответствии с международными требованиями. Если говорить о дальнейшем обновлении авиатарка, то основной проблемой являются необходимость замены устаревших Як-40 и Ан-24 на местных авиалиниях такими лайнерами, как ИЛ-114, которые выпускаются в Ташкенте на ГАО "ТАПОИЧ". Работа в этом плане уже ведется.



Сергей ЛИ, наш корр. Фото Рашида ГАЛИЕВА.

Деловой настрой царит в избирательном участке № 35, расположенном в здании факультета бухгалтерского учета Ташкентского финансового института.

## ...Чтобы предусмотреть все

Избирательная комиссия работает по плану, обсуждая все вопросы на своих заседаниях, — говорит заместитель председателя участковой избирательной комиссии Матназар Рахимов, показывая стенды, на которых размещены портреты и биографии кандидатов в депутаты в Законодательную палату Олий Мажлиса от Октябрьского избирательного округа № 1 и в Ташкентский городской Кенгаш народных депутатов от Маскуд-Шахзодинского избирательного округа № 5, списки избирателей, плакаты соответствующей тематики. На столах в помещении участка — папки с соответствующей предвыборной документацией, подшивки газет. Есть здесь и компьютер, факс, телефон. При необходимости членам избирательной комиссии выдвигается транспорт.

— Все это очень помогает в работе, оперативном решении многих вопросов, — продолжает Рахимов. — Проверены и уточнены списки избирателей, в которых 1 845 человек, проживающих в близлежащих домах и махалле "Дустлик". Всем им разосланы приглашения уча-

ствовать в выборах. Проведены встречи кандидатов в депутаты с избирателями. Без ответа не остается ни один вопрос избирателя, входящий в эти дни на участок. Особое внимание в работе уделяем молодежи, тем, кто впервые примет участие в голосовании: постарались сделать все, чтобы это событие запомнилось 74 юношам и девушкам. В поле зрения участковой комиссии те избиратели, которые по состоянию здоровья не могут лично прийти на избирательный участок, но хотят принять участие в голосовании. После их обращения в комиссию мы составили список, и 26 декабря члены комиссии организуют для них голосование на дому. Пока никто не обращался за избирательными листами, предназначенными для тех, кто в день выборов не будет находиться по месту своего жительства. Вся наша работа направлена на то, чтобы избиратели проявили в день выборов активность и пришли голосовать. А вот за кого голосовать, пусть они решают сами.

Сергей АЛЕКСЕЕВ.

## Сообщение Центрального банка Республики Узбекистан

Центральный банк Республики Узбекистан с 21 декабря 2004 года снизил ставку финансирования с 18,0 до 16,0 процентов годовых.

26  
Выборы  
декабря

# Признание демократических преобразований

## Зарубежные оценки избирательного процесса в Узбекистане

Посольство Узбекистана в Италии совместно с Итальянским институтом Азии и стран Средиземноморья (Is.I.A) и Институтом по связям Узбекистана со странами Африки, Латинской Америки, Ближнего и Дальнего Востока (IPALMO) провело "круглый стол" на тему "Новая двухпалатная парламентская система Узбекистана как гарантия демократии и стабильности в стране".

В своем выступлении генеральный секретарь Is.I.A и IPALMO Антонио Локе отметил, что предстоящие выборы в Узбекистане заслуживают широкого обсуждения и глубокого изучения. Он также подчеркнул необходимость признания усилий по усилению демократических процессов в стране, либерализации и модернизации всех сфер жизни общества.

По словам министра-советника Министерства иностранных дел Италии Гвидо Ленци, Узбекистан, как и другие новые независимые государства,

стремится интегрироваться в мировое сообщество, и оно должно всемерно поддерживать эти устремления.

Международные эксперты, принявшие участие в брифинге в Посольстве Узбекистана в Израиле, отметили, что парламентская реформа будет держать свой первый экзамен, став важным шагом на пути демократизации общества, изменений законодательной системы, направленных на повышение роли парламента в системе государственной власти.

Председатель комиссии по внешним связям палаты представителей парламента Бельгии Карел Пинкстен, принимавший участие в международной конференции "Парламентаризм: опыт зарубежных государств", высоко оценил ход подготовки к выборам в Узбекистане.

— Я придаю важное значение сотрудничеству парламентариев разных стран, обмену мнениями между ними. В итоге

эти встречи становятся основой сотрудничества народов, — отметил К. Пинкстен и выразил надежду, что парламентаризм и Узбекистана в будущем наладят между собой тесное взаимодействие.

Участник международных конференций в Ташкенте, член парламентской группы по связям со странами Центральной Азии Сейма Польши К. Оксюта отметил, что постоянно отслеживает события политической и экономической жизни Узбекистана. Говоря о предстоящих парламентских выборах, он отметил: "Переход к двухпалатному парламенту позволит развивать и укреплять демократические процессы в стране. Мне очевидно, что руководство Узбекистана имеет четкие и ясные цели в строительстве гражданского общества и создании стабильной политической системы".

Садриддин СУЯРОВ, обозреватель ИА "Жахон".

Считанные дни остались до выборов в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан и местные Кенгаши народных депутатов. По всей стране ведется активная подготовка к этому важнейшему в жизни республики событию, от которого во многом зависит ее дальнейшее социально-экономическое развитие.

## Наглядная агитация — важный атрибут

Как обыкновенного гражданина и избирателя меня радует то, что эта подготовка проходит в спокойной и деловой обстановке, без нагнетания излишних страстей, без многочисленных "черных" пиаровских технологий, которые активно применяются в предвыборной борьбе в некоторых других странах.

Однако сегодня, когда предвыборная гонка близится к финишу, я, как избиратель, почему-то не особенно ощущаю, что за мой голос идет активная борьба. В частности, пройдя по нескольким далеко не малолетним улицам Чиланзара, я заметил, что броских плакатов, призывающих отдать свой голос за

кандидата от какой-либо партии, очень мало. По моим наблюдениям (а по служебным делам приходится часто ездить по всему городу), это характерно не только для Чиланзара, но и для других районов столицы.

Поэтому хочется, чтобы за оставшиеся дни участники предвыборного марафона активизировали работу с наглядной агитацией, как это сделано, например, возле парка имени Фурката в Мирабадском районе и ряде других мест, где красочные плакаты, посвященные предстоящим выборам, привлекают внимание избирателей...

Собир АЛИЕВ.

## Новые подходы в экологическом информировании

В Государственном комитете Республики Узбекистан по охране природы состоялась пресс-конференция на тему "Образование для устойчивого развития. Новые подходы в экологическом информировании и обучении".

Узбекистан в качестве страны — члена ООН присоединился к ряду международных конвенций и соглашений, разрабатываются и действуют национальные и региональные программы, выполняется огромная работа в области охраны окружающей среды и социально-экономических преобразований. А какую роль играет во всем этом население и какую позицию оно занимает? Этот вопрос сегодня один из актуальных. Население не должно занимать пассивную позицию наблюдателя и потребителя. У общественных организаций "Ekomaktab" и "Родничок" есть свое видение ответа на этот вопрос: наступило время нового взгляда на образование населения — через "Образование для устойчивого развития". Это образовательная инновация повсеместного информирования населения об имеющихся в мире методах и технологиях охраны окружающей

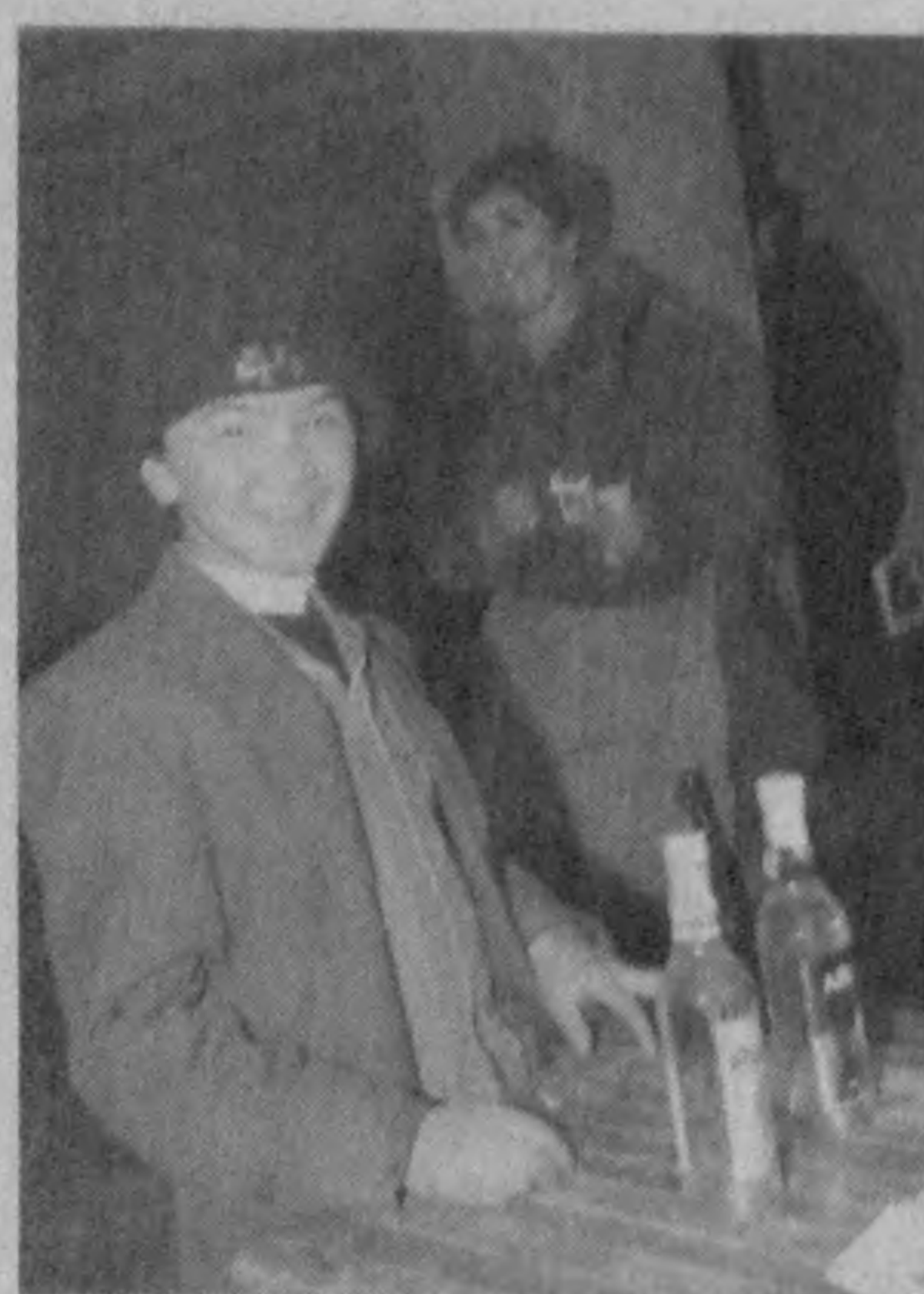
среды и устойчивого природопользования для практического применения.

Основные положения Устойчивого развития разработаны комиссией ООН. Недостаток питьевой воды и загрязнения водных ресурсов; засоление и деградация земель; загрязнение воздуха; накопление отходов; сокращение биологического разнообразия — это перечень ключевых экологических проблем не только нашей страны, но и всего мира. Они порождают целый ряд социальных проблем, решение которых в руках наших будущих поколений.

Планируется создание инициативной группы по продвижению и развитию "Экологического образования для устойчивого развития", в состав которой должны войти преподаватели, представители государственных структур, общественных организаций.

Наш корр.

## СТИХИЙНЫЙ "БАЗАР"



В середине октября в хокимияте города Ташкента состоялось выездное заседание Комитета Олий Мажлиса Республики Узбекистан по аграрным, водохозяйственным вопросам и продовольствию, на котором обсуждены вопросы исполнения Закона "О качестве и безопасности пищевой продукции" в столице. Среди недостатков, выявленных в ходе проведенных проверок, отмечалось и то, что во многих районах Ташкента существуют стихийные "базары", где в нарушение всех законов, установленного порядка, норм санитарии торгуют различными товарами, в том числе и пищевой продукцией сомнительного качества, которая может оказаться небезопасной для здоровья покупателей. По итогам заседания был разработан ряд мер по устранению отмеченных недостатков и нарушений. Однако судя по тому, что удалось увидеть в подземном переходе у станции метро "Буюк ипак йули", соответствующие контролирурующие органы еще не уделяют этому вопросу должного внимания.

Не успеваю выйти из метро, как мне начинают предлагать всякую всячину, которая лежит на наспех застеленном каким-то куском материи бетонном полу, буквально под ногами. На каждом метре плотно стоят по два "продавца", зазывные вопли которых заглушают игру уличных музыкантов, расположенных здесь же. На импровизированных "прилавках", сооруженных даже рядом с общественным туалетом, вперемежку лежат промышленные товары и продукты питания: пиротехника, китайские игрушки, бананы, мандарины, яблоки, лепешки, самса... Кругом — грязь, пыль, гвалт.

О качестве предлагаемой продукции можно только гадать, потому что здесь, естественно, неуместны вопросы о "каких-то" сертификатах.

Подобных стихийных "торговых рядов" в Ташкенте немало...

Радимир КОЗЛОВСКИЙ, Фото Рашида ГАЛИЕВА.



## "Кварц"

### экспортирует продукцию

К концу года коллектив предприятия достиг весомых результатов: в номенклатуре выпускаемых им изделий более 10 наименований оконного стекла и 40 разновидностей стеклотары разной емкости. Благодаря передовым производственным технологиям достигается высокое качество продукции, обеспечивается ее выход на внешний рынок. Для работников предприятия, а их здесь около трех тысяч, созданы все условия для результативного труда и отдыха. На время рабочей смены они обеспечиваются горячими обедами, на работу и домой их доставляет специ-

альный автобус. При АО функционирует лечебный и оздоровительный центр, где работает около 40 специалистов с высшим и средним специальным образованием.

Следует добавить, что повышение экспортного потенциала — в центре внимания администрации АО. Ежегодный экспорт продукции в Россию, Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, другие государства составляет 1,5 миллиона долларов США.

Фото Мукимжона КОДИРОВА, УзА.

## Бдительность, внимательность — веление времени

Приближается Новый год. В настоящее время ведется серьезная подготовка к проведению Президентской елки в столице, в областных и районных центрах, праздничных мероприятий в образовательных учреждениях, на предприятиях и в организациях. Как обычно, новогодний праздник совпадает с зимними каникулами студентов и учащихся. А это означает, что в праздничные дни улицы и площади будут более многолюдными. Накануне Нового года, 26 декабря, в стране состоится важное общественно-политическое мероприятие — выборы в Законодательную палату Олий Мажлиса и местные Кенгаши народных депутатов. Для обеспечения организованного проведения этих важных мероприятий Министерством внутренних дел Узбекистана разработан план широкомасштабных работ по обеспечению безопасности граждан в период подготовки, проведения выборов и новогодних праздников.

Согласно этому плану по всей стране, в частности, в городе Ташкенте, принимаются дополнительные меры безопасности. Эти мероприятия в основном включают в себя охрану общественного порядка, обеспечение безопасности дорожного движения и пожарной безопасности.

В соответствии с распоряжением Кабинета Министров от 27 октября этого года, с 10 ноября по 10 декабря в нашей стране проводится Месячник пожарной безопасности. Основной задачей месячника было намечено проведение повсеместной разъяснительной работы, обеспечение организаций средствами пожаротушения, а также наведение порядка в источниках противопожарного водоснабжения.

В ходе месячника пожарной безопасности было проверено противопожарное состояние 35 тысяч 776 учреждений, 3,3 миллиона жилых домов.

Среди населения проводились встречи в целях разъяснения правил противопожарной безопасности и демонстрации готовности противопожарной техники. Через средства массовой информации проводилась широкомасштабная разъяснительная работа.

Все это способствовало проведению месячника на высоком организационном уровне. В результате осуществленной работы в ходе месячника число пожаров по сравнению с тем же периодом 2003 года сократилось почти на 44 процента, на 70,5 процента уменьшилось число полученных травм во время пожара, число смертельных исходов сократилось на 77,8 процента.

по улучшению противопожарного состояния учреждений народного хозяйства и жилых домов, а также проявивших образцовые примеры и достигших наилучших показателей в организации работы в данном направлении. В настоящее время продолжается первый этап этого конкурса.

В нынешнее сложное время, когда международные террористические силы используют различные методы, сама жизнь, как отмечал руководитель государства Ислам Каримов, требует предупреждения всех видов терроризма, уничтожения их идеологической основы. Мы прежде всего должны бороться во имя защиты здравого мировоззрения нашей молодежи, женщин от влияния враждебных идеологий различных экстремистских сил. В этом деле важным руководством к действию служит Указ Президента от 25 мая 2004 года "О дополнительных мерах по поддержке деятельности Комитета женщин Узбекистана".

В рамках исполнения этого Указа и соответствующего постановления Кабинета Министров проводится определенная работа совместно с фондом "Махалля". Комитетом женщин республики и другими заинтересованными организациями. В частности, при союдах граждан учреждена должность консультанта по вопросам религиозного просвещения и духовно-нравственного воспитания.

На эту должность назначено более 8 тысяч женщин-активисток, имеющих жизненный опыт и авторитет в махалле, умеющих оказывать позитивное влияние на молодежь, женщин в деле утверждения здорового образа жизни, сохранения и развития образцовых национальных традиций.

Как отметил руководитель государства, мы сами должны беречь нашу свободную

Действующее в Кувасае акционерное общество "Кварц" специализируется на производстве оконного, витражного стекла и стеклотары разных емкостей. Годовой объем выпускаемой продукции составляет 25 миллиардов сумов.

Фото Мукимжона КОДИРОВА, УзА.

## Юридическая "НС" служба

### "Откуда появилось слово "омбудсман" и что оно конкретно определяет?"

Л. Аршицева, г. Ангрэн

По своей сущности "ombudsman" — значит "уполномоченный по правам человека", лицо, выбранное или назначенное властями и призванное защищать граждан от противоправных действий самих этих властей.

Слово это, как и структура, пришло в цивилизованный мир из Швеции в XIX веке. Во многих государствах институт омбудсмана стал неотъемлемой частью юридической системы. Институт помогает преодолевать глубинные противоречия государства и гражданского общества. Усиление роли института народного защитника во многих европейских странах, государствах Британского Содружества, США явилось ответом гражданского общества на усиление исполнительной власти, нарушение норм управленческой морали.

Международная ассоциация юристов приняла следующее определение термина "омбудсман": "Служба, предусмотренная Конституцией или актом законодательной власти и возглавляемая независимым публичным лицом высокого ранга, которая ответственна перед законодательной властью. Она получает жалобы от пострадавших лиц на государственные органы, служащих, нанимателей. Действует по своему усмотрению и уполномочена проводить расследования, рекомендовать корректирующие действия и представлять доклады".

Институт парламентского омбудсмана в Узбекистане впервые был учрежден 23 февраля 1995 года на первой сессии Олий Мажлиса по инициативе Президента Республики Узбекистан. Деятельность омбудсмана регулируется Законом Республики Узбекистан "Об Уполномоченном Олий Мажлиса по правам человека (омбудсмане)", который был принят 24 апреля 1997 года на восьмой сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

В соответствии с законом омбудсман рассматривает жалобы, поступающие от всех лиц, — как от граждан Республики Узбекистан, так и иностранных граждан и лиц без гражданства.

### "Зачем нужен мониторинг в области прав человека?"

Б. Эринов, г. Гулистан

Для улучшения ситуации в сфере соблюдения и защиты прав человека необходимо создание эффективной системы сбора информации о видах и характере нарушений прав граждан и использования полученных сведений для улучшения положения с правами граждан.

Еще на XIV сессии Олий Мажлиса первого созыва Президент Республики Узбекистан И. Каримов отметил необходимость создания целостной системы институтов, которые стояли бы на страже прав человека. Поставленная задача требовала создания национальной системы мониторинга соблюдения прав и свобод граждан и разработки механизмов его проведения.

Инструмент мониторинга явился для института омбудсмана одним из важнейших инструментов по реализации его функций защиты законных прав граждан. Сочетание функций мониторинга с функцией по приему и рассмотрению жалоб граждан усиливает его роль как действенного механизма в системе органов защиты прав человека.

Впервые в нашей стране в 1999 году, согласно Государственной программе мер по обеспечению интересов женщин, был осуществлен мониторинг за реализацией принятых международных норм по защите интересов женщин, материнства и детства.

Большое внимание при проведении мониторинговых исследований уделяется социально уязвимым слоям населения.

Подготовила Ольга КАЛИНИНА при содействии Национального центра Республики Узбекистан по правам человека.

## Правовая защита

В соответствии с Конституцией нашей страны каждому гарантируется судебная защита его прав и свобод, право обжалования в суд незаконных действий государственных органов, должностных лиц, общественных объединений.

## Поможет клиника

Но чтобы получить эту защиту в условиях рыночных отношений, нужны финансовые затраты, на которые могут пойти не все. Поэтому поистине неочевидной является помощь юридических клиник социально уязвимым слоям населения. Эти клиники созданы на базе ряда институтов республики. Ведь забота о таких наших согражданах — первейший и главный признак правового демократического государства.

Действительно, порой бывают случаи, когда некоторые наши сограждане не могут разобраться в правовых вопросах, не знают своих законных прав и свобод. Нанять адвоката далеко не каждый может себе позволить. Как быть в такой ситуации? Обратиться в одну из юридических клиник. Так, при Университете мировой экономики и дипломатии работает юридическая клиника по гражданским делам.

— Вначале, — говорит куратор этой клиники Галина Майорова, — подобные нашему учреждению были созданы для применения на практике студентами старших курсов сво-

их теоретических знаний. Теперь любое заключение сначала проходит проверку у квалифицированного юриста и только потом студент "выдает" его клиенту.

Вот одно из дел, рассмотренных в клинике. Распалась семья, состоявшая из четырех человек. Так получилось, что дочь осталась с отцом, а сын с матерью. Бывший отец семейства злоупотреблял алкоголем, без согласия жены продал квартиру, в которой была прописана несовершеннолетняя дочь. В течение двух лет женщина так и не смогла вернуть жилье, пройдя многочисленные областные инстанции, хотя нарушение ее прав налицо. Сейчас работа готовится ей документы для рассмотрения этого гражданского дела в суде. Думаем, что женщина дело выигрывает.

С каждым годом все больше наших сограждан берет решать спорные вопросы посредством законов. И работа юридических клиник в этом отношении чрезвычайно важна.

Динара ЧИРКОВА.

Зухриддин ВОБОКАЛОНОВ, заместитель министра внутренних дел Республики Узбекистан. УзА.

## Под эгидой Детского фонда

В учебном центре Республиканского детского общественного фонда "Сен ёлгиз эмассан" состоялся переходный этап конкурса "Лучший дом "Мехрибонлик" и "Лучший воспитатель дома "Мехрибонлик". Участниками мероприятия стали воспитатели и воспитанники домов "Мехрибонлик" города Ташкента.

Организаторами праздника, собравшего детей из неблагополучных неполных семей и детей-сирот, стали Республиканский общественный детский фонд "Сен ёлгиз эмассан", Министерство народного образования, Главное управление народного образования Ташкента, а также общественное движение молодежи "Камолот" республики.

Конкурс еще раз показал, что отличительной чертой узбекского народа является милосердие,

особенно если это касается детей, оставшихся без попечения родителей, детей-сирот.

Нельзя не отметить плодотворную работу педагогических коллективов всех принявших участие в конкурсе домов "Мехрибонлик". Особенно отраден тот факт, что победителями стали дома "Мехрибонлик", где воспитываются дети с ограниченными возможностями. Большая заслуга в этом руководителей 31-го и 30-го домов "Мехрибонлик" Зульфии Эшмухамедовой и Гульноры Хабирхановой. Хорошо также выступили команды 21-го и 23-го домов милосердия.

Заключительный этап конкурсов "Лучший дом "Мехрибонлик" и "Лучший воспитатель дома "Мехрибонлик" состоится сегодня в академическом театре имени Хамзы.

Наш корр.

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЛОГОВЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС**  
на изготовление в типографиях  
**бланков строгой отчетности и нужных деловых бумаг для 2005 года.**

Желающие участвовать в конкурсе, для получения информации могут обращаться в течение 15 дней со дня публикации объявления по адресу:  
г. Ташкент, ул. Абая, дом 4, ком. 227.

Телефоны для справок: Факс  
**144-89-60, 144-89-42. 144-44-57.**

**НАРОДНЫЙ БАНК -**  
**БАНК ВАШЕЙ СЕМЬИ!**

ООО "VIZA-KOM" реорганизуется в Частное предприятие "VIZA-KOM". ОКПО 18721177.

ГАЖК "Узбекистон темир йуллари" Ташкентского института инженеров железнодорожного транспорта им. А. Икрамова продлевает срок приема документов в аспирантуру с открытием от производства до 31 декабря 2004 года.

Установка тахографов — от 590 тыс. сумов.  
Телефоны: 187-67-16, 119-12-58.

**РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН**

**Заем АБР № 1903**

**Проект "Совершенствование системы питьевого водоснабжения в Республике Каракалпакстан и Хорезмской области"**

**ПРИГЛАШЕНИЕ К ТОРГАМ**

Данное приглашение к торгам является следствием уведомления об общих закупках для этого проекта, которое было опубликовано в "Возможностях деловой деятельности АБР" в августе 2003 года.

Республика Узбекистан получила заем от Азиатского банка развития (АБР) по отношению к стоимости проекта "Совершенствование системы питьевого водоснабжения в Республике Каракалпакстан и Хорезмской области" и намерена использовать часть вырученной суммы займа для оплаты контракта, согласно которому издано данное приглашение к торгам.

Группа управления проектом АБР (ГУП) Министерства экономики Республики Узбекистан (заказчик) приглашает запечатанные конкурсные предложения от правомочных участников для доставки и поставки следующих товаров:

**Контракт E 21 — Экскаваторы**

№ Лота	Товары	Количество
1	Колесные экскаваторы-погрузчики с обратной лопатой	10
2	Колесные экскаваторы	7

(Дополнительная информация и технические требования представлены в документации по предварительной квалификации).

Международные конкурсные торги проводятся в соответствии с одноэтапной процедурой одного конверта АБР и открыты для всех участников торгов из правомочных стран. Конкурсные предложения представляются по отдельным лотам или любой комбинации лотов.

Заинтересованные правомочные участники торгов могут получить дополнительную информацию по торгам от заказчика и проверить документацию для торгов по нижеприведенному адресу.

Тендерная документация на английском и русском языках может быть куплена заинтересованными участниками торгов посредством представления заявления в письменном виде и после внесения невозвращаемой платы в размере 105 000 узбекских сумов или 100 долл. США. Типом платежа является банковский перевод на следующие счета:

**Для оплаты в местной валюте (сумы):**

Банк — "Асакабанк".  
МФО — 00873.  
Название счета — Министерство экономики.  
Номер счета — 20204000600101021007.  
ИНН — 200794961

**Для оплаты в долларах США:**

Банк — "Асакабанк".  
СВИФТ — ASBKUZ22.  
Название счета — Министерство экономики.  
Номер счета — 20204840800101021007.

Документация отправляется курьерской почтой, при необходимости, после получения дополнительной оплаты в размере 65 долл. США. За потерю или позднюю доставку не несет никакая ответственность.

Конкурсные предложения должны быть доставлены по следующему адресу до 15.00 22 февраля 2005 года. Конкурсные предложения должны сопровождаться следующей гарантией исполнения:

Лоты	в узбекских сумах	в долл. США
Лот 1 Колесные экскаваторы-погрузчики с обратной лопатой	12 000 000	12 000
Лот 2 Колесные экскаваторы	10 000 000	10 000

Конкурсные предложения, полученные позже, отклоняются. Конкурсные предложения будут публично вскрыты в присутствии представителей участников торгов, которые пожелают присутствовать, по нижеприведенному адресу.

Заказчик не несет никакой ответственности за какие-либо затраты, понесенные участниками торгов в связи с подготовкой или доставкой конкурсного предложения.

Для сопоставления конкурсных предложений применяется схема льгот АБР для местных производителей в соответствии с положениями, предусмотренными тендерной документацией.

**Министерство экономики, Группа управления проектом АБР, пр. Узбекистанский, 45А, Ташкент, 700003, Республика Узбекистан.**  
Факс 998 (71) 132-64-27. Тел. 998 (71) 132-65-13. Э-почта loan1903@tshtt.uz  
Внимание г-на А. Х. Салимова, заместителя министра экономики.  
Специальное уведомление

**UZBEKISTAN**

**Loan No. 1903**

**Western Uzbekistan Rural Water Supply Project**

**INVITATION FOR BIDS**

This Invitation for Bids follows the General Procurement Notice for this project that appeared in the "ADB Business Opportunities" in August 2003.

The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of the Western Uzbekistan Rural Water Supply Project, and it intends to apply part of the proceeds of this loan to eligible payments under the contract for which this Invitation for Bids is issued.

The ADB Project Management Unit (PMU) of the Ministry of Economy (the "Purchaser") now invites sealed Bids from eligible Bidders for the supply and delivery of the following goods:

**Contract E21 - Excavators**

Lot No.	Goods	No.
1	Wheeled Backhoe Loaders	10
2	Wheeled Excavators	7

(More details and specifications are provided in the Prequalification Document)

International competitive bidding will be conducted in accordance with the ADB's Single-Stage, One-Envelope bidding procedure and is open to all Bidders from eligible source countries. Bids will be invited for individual lots or any combination of lots.

Interested eligible bidders may obtain further information on the bid from and inspect the Bidding Document at the address below.

The Bidding Document, in the English and Russian languages, may be purchased by interested bidders on submission of a written application and upon payment of a nonrefundable fee of Uzbek Soum 105,000 or US\$100. The method of payment will be by bank transfer to the following accounts:

**For local currency (Soum) payments:**

Bank Name: "ASAKA" Bank  
MFO: 00873  
Account Name: Ministry of Economy  
Account No.: 20204000600101021007  
INN: 200794961

**For USD currency payments:**

Bank Name: "ASAKA" Bank  
SWIFT Code: ASBKUZ22  
Account Name: Ministry of Economy  
Account No.: 20204840800101021007

The document will be sent by courier services if required, upon payment of an extra fee of US\$65. Noliability will be accepted for loss or late delivery.

Bids must be delivered to the address below at or before 15:00 hours on 22 February 2005. All Bids must be accompanied by a following Bid Security

Lots	In Uzb Soum	In US\$
Lot 1 Wheeled Backhoe Loaders	12,000,000	12,000
Lot 2 Wheeled Excavators	10,000,000	10,000

Late Bids shall be rejected. Bids will be publicly opened in the presence of the Bidders' representatives who choose to attend at the address below.

The Purchaser will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.

In the comparison of Bids, ADB's Domestic Preference Scheme will be applied in accordance with the provisions stipulated in the Bidding Document.

**Ministry of Economy**  
**ADB Project Management Unit**  
**45 A, Uzbekistan Avenue**  
**Tashkent, 700003**  
**Republic of Uzbekistan**  
Tel. No. +998 71 1326513  
Fax No. +998 71 1326497  
E-mail: loan1903@tshtt.uz  
Attn: Mr. A. Salimov, Deputy Minister of Economy  
Specific Notice

**МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**ПРОЕКТ "СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПИТЬЕВОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КАРАКАЛПАКСТАН И ХОРЕЗМСКОЙ ОБЛАСТИ"**

**ГРУППА ПО УПРАВЛЕНИЮ ПРОЕКТОМ ПРИГЛАШАЕТ К ПОДАЧЕ ВЫРАЖЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ УСЛУГ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ РАБОЧЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ ПРОЕКТА**

Республика Узбекистан получила заем от Азиатского банка развития (АБР) по проекту "Совершенствование системы питьевого водоснабжения в Республике Каракалпакстан и Хорезмской области" и намеревается использовать часть займа на данный контракт. Республика Узбекистан будет совместно финансировать контракт.

Группа по управлению проектом при Министерстве экономики (в дальнейшем именуемое "Заказчик") намеревается провести предварительную квалификацию проектных фирм для контракта по оказанию проектировочных консалтинговых услуг. Консультанты будут отобраны и наняты в соответствии с "Руководством по использованию консультантов Азиатским банком развития и его заемщиками".

**В объем услуг входит подготовка:**

- рабочей документации по водоснабжению для стандартной тендерной документации АБР для контрактов международных конкурсных торгов;
- рабочей документации по водоснабжению и санитарии для стандартной тендерной документации Республики Узбекистан для контрактов местных конкурсных торгов.

**Все заинтересованные проектные фирмы должны представить выражение заинтересованности (ВЗ) вместе со следующей информацией:**

- краткие сведения о фирме;
- опыт по подготовке проектной и тендерной документации по водоснабжению (просим представить список последних проектов за последние два года, включая вид и наименование проекта, клиентов, объем и стоимость работ);
- зарубежный/местный опыт или опыт работы с международными организациями;
- технические возможности (компьютерное оборудование, необходимое программное обеспечение, возможность подготовки документации на английском языке);
- регистрация в соответствующих органах и лицензия на подготовку рабочей документации (просим приложить копию лицензии/регистрации).

Заказчик не несет ответственности за любые расходы, понесенные подателем заявки и связанные с подготовкой и доставкой ВЗ

ВЗ должно быть представлено как на английском, так и на русском языках и доставлено до 17.00 10 января 2005 года по следующему адресу:

**Название организации — Министерство экономики Республики Узбекистан.**  
**Внимание г-на Асатиллы Салимова, заместителя министра экономики.**  
**Номер и улица — пр. Узбекистанский, 45 А.**  
**Город — Ташкент.**  
**Индекс — 700003.**  
**Страна — Республика Узбекистан.**  
**Телефон + 998 71 132-65-13.**  
**Факс + 998 71 132-64-97.**

**THE MINISTRY OF ECONOMY OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

**WESTERN UZBEKISTAN RURAL WATER SUPPLY PROJECT**  
**MANAGEMENT UNIT INVITES EXPRESSIONS OF INTEREST FOR DESIGN CONSULTING SERVICES FOR THE PREPARATION OF PROJECT DETAIL DESIGN**

The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of Western Uzbekistan Rural Water Supply Project and intends to apply a portion of this loan to eligible payments under this Contract. The Republic of Uzbekistan will jointly finance the Contract.

The Project Management Unit within the Ministry of Economy (hereinafter referred to as the "Employer") intends to prequalify design firms for the Contract for Design Consulting Services. The consultants will be selected and engaged in accordance with the "Guidelines on the Use of Consultants by Asian Development Bank and its Borrowers".

**The scope of the services will be to prepare:**

- detail designs for water supplies for the purposes of ADB standard bidding documents for ICB contracts;
- detail designs for water supplies and sanitation for the purposes of Uzbekistan standard bidding documents for LCB contracts.

**All interested design firms must submit their Expression of Interest (EOI) with the following information:**

- firm profile;
- work experience in preparation of design and bidding documents for water supplies (please submit the list of recent projects for the last two years, including types and names of projects, clients and scope and value of the work);
- overseas/country experience or experience with international organizations;
- technical ability (computer equipment, necessary software, ability to issue documents in English);
- registration with the appropriate bodies and licenses for design work (please attach a copy of license).

The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Applicants in connection with the preparation or delivery of their EOI.

The EOI must be submitted both in English and Russian and delivered before 17:00 hours on 10 January 2005 to the following address:

**Name of office: Ministry of Economy of the Republic of Uzbekistan**  
**Attention: Mr. Asatilla Salimov, Deputy Minister of Economy**  
**Number and Street: 45 A, Uzbekistan Avenue**  
**City: Tashkent**  
**ZIP Code: 700003**  
**Country: Republic of Uzbekistan**  
**Telephone: +998 71 1326513**  
**Facsimile number: +998 71 1326497**

Чем же он запомнился нам? Зритель оценил талантливые фильмы "Где-то в Африке" (Германия), "Сентиментальные судьбы" (Франция), "Китице" (Чехия), получил богатую информацию, просматривая турецкие картины "Бандит" и "Неотправленные письма", польский триллер "Последняя миссия".

Любители кино смотрели их как с русскими субтитрами, так и на языке

Позитивная форма изложения, отсутствие бытовых деталей, стремление к монументальности — эти принципы со-блюдены от первого до последнего кадра. О любви и долге, верности и из-мене, красоте природы и человеческой души повествует режиссер, нашедший для этого средства особой экранной вы-разительности.

"Китице" удовлетворит эстетические

Литературная основа фильма оказалась слабой, оттого и актеры не получили драматической нагрузки, а постановщик — эмоциональный заряд, необходимый на всех этапах работы над фильмом. Больше художественной конкретности, больше требовательности к драмати-ческому материалу — эти слова хоте-лось бы адресовать турецкому режиссе-ру Дозгуну Айхан, поставившему фильм

мотивы как бы оттеняют эмоциональное состояние Жана и Полины, духовный мир этих влюбленных сердец. Камера очень подвижна. И герои свободно перемещаются во времени и простран-стве. Вишневым садом приносит свои дары в счастливые пору этой супружеской пары, прозрачная гладь озер, вечные снега величественных гор окружают их. И ветерок, набегавший легкой волной и ласкающий Полину в минуты долгого ожидания и делающий ее еще более привлекательной, не остается незаме-ченным оператором.

Мы упомянули несколько картин, представленных на фестивальный экран и характерных для отдельных стран европейского континента. Они позволяют сделать некоторые выводы, которые не-безынтересны и для наших кинемато-графистов. Кинематографические держа-вы в процессе поиска новых форм вы-разительности осваивают и компьютер-ную графику и технику, эстетикой элект-ронного монтажа, расширяют географию съемочных площадок и пользуются со-временной съемочной аппаратурой, ко-торая, по существу, не ограничивает физические действия актеров. Целый ряд фильмов свидетельствует и о том, что современный кинематограф не пе-рестает обращаться к своим "косвенным предкам" — прозе, поэзии, музыке, ус-тоному народному творчеству и тем са-мым способует обогащению своей па-литры новыми красками, композици-онными решениями, звуковым рядом. Хотим подчеркнуть: речь идет не об эк-ранизации ранее известных произведе-ний устного народного творчества или письменной литературы. Мы увидели успешную попытку кинематографистов "заглянуть" в лабораторию художников, мастеров художественного слова, творивших задолго до изобретения ки-нематографа, распознать секреты рожде-ния образного строя художественной ткани, позволяющих передать и интел-лектуальный мир персонажей, и мыслительную структуру, характерную для конкретного времени, конкретной сре-ды. И эти направления кинематогра-фического поиска нам представляются важными и перспективными. В этом главный итог наших сегодняшних раз-мышлений о лучших лентах Дней евро-пейского кино.

Хамидулла АКБАРОВ.

## Взгляд на европейское кино ФОРМА СОДЕРЖАНИЮ НЕ ПОМЕХА

В Ташкенте завершился ставший традиционным смотр фильмов европейских стран. Событие стало частью кинематографической жизни республики. В программу просмотра вошло 11 художественных картин из семи стран, отобранных по принципу эстетической значимости и новизны.

оригинала. Яркие, глубоко психологи-ческие картины еще раз напомнили о воз-можностях кинематографа, его связях с другими традиционными искусствами. А это помогает вооружить зрительскую аудиторию эстетическими принципами оценки кинопроизведений. Столь нема-ловажное обстоятельство мы подчерки-ваем особо, ибо на большой и малый экран нередко проникают картины сла-бые по драматургии, невыразительные по режиссуре, безликие по изобрази-тельному ряду и примитивные по музы-кально-звуковому решению. Зритель, по-требующий такую низкопробную про-дукцию, может растеряться при встре-че с истинным произведением искусст-ва, выражающим глубокие философские идеи и "души прекрасные порывы". Та-кое стремление к художественному об-щению мы увидели в картине чешского режиссера Ф. Брабца "Китице".

Иноксазательная форма изложения, органичное слияние психологических портретов с подчеркнутой условной актерской игрой и поэтичным текстом, больше напоминающим лаконичный бе-лый стих, нежели привычный диалог, — все это создает весьма своеобразное по художественной концепции произведе-

потребности самого взыскательного зрителя и подсказывает пути экрани-зации поэтических произведений. Ведь ни одна поэма Алишера Навои еще не нашла своей экранной интерпретации. Потому такие талантливые ленты, как "Китице", напоминают о принципах ос-нования этого опыта в кинематографи-ческом преломлении.

"Где-то в Африке" (Германия), "По-бег в рай" (Швейцария) — ленты о тех, кто по разным причинам покинул Роди-ну. В одном случае немецкий режиссер Каролин Линк остро ставит вопрос о вынужденной эмиграции одной еврей-ской семьи из фашистской Германии накануне Второй мировой войны, пока-зывая драму личности, оказавшейся жертвой античеловеческой политики. Она раскрывается на фоне многих со-бытий, определивших масштаб рассмат-риваемой проблемы.

Киноповесть "Побег в рай" названа мелодрамой. В ней отсутствует сквоз-ное действие. Причина возникновения конфликта с обществом и бегства в Швейцарию остается как бы за кадром, а в нем звучат песни, поддельваются документы, заучиваются истории, кото-рые необходимо изложить на допросе.

и пытающемуся на чужбине выразить чаяния и настроение своих соотече-ственников.

О Жана и Полине, на протяжении долгих лет оставшихся верными чувст-во любви и преданности, ведется неторо-пливый лирический рассказ в фильме "Сентиментальные судьбы". Эти кадры порою перебиваются производственны-ми картинками, фронтальными эпизода-ми. Но авторы обошлись без единого вы-стрела, без демонстрации технологии изготовления фарфора и процесса его реализации. Они следят за своими ге-роями, восторгаются ими и это свое эмоциональное состояние передают благодарным зрителям. А экран, напо-ленный музыкой, красками, веселым шу-мом, а порою грустинкой, привлекает внимание не только зрителей, но и весь-ма требовательных критиков, ибо и тра-диционный вальс, и веселая полька не предстают концертным divertimentoом в поэтичной ленте. Во время исполне-ния танцевальных мелодий мы становим-ся свидетелями немых сцен, в которых исполнители ролей главных героев Эм-манюэль Блар и Шарль Берлинг без еди-ного слова передают зарождающиеся чувства. А классические музыкальные

### Чемпионат Европы

## Интерес к курашу возрастает

Данный факт говорит о всевозрастающем интере-се к нашей национальной борьбе кураш, которая с каждым шагом на планете завоевывает новых почита-телей. На нынешних состязаниях приняли участие и такие страны, как Албания, Кипр, Чехия, Молдова, Сербия, Черногория и не-которые другие, где кураш только начал развиваться, но уже пользуется несом-ненным авторитетом.

В ходе чемпионата со-стоялось также заседание Конгресса Европейской конфедерации кураша. На

Недавно в греческом городе Салоники завершился IV чемпионат Европы по курашу среди взрослых. В нем приняли участие спортсмены почти из 30 стран европейского континента. По количеству участников и представленных стран это абсолютный рекорд чемпионатов Европы.

нем обсуждались вопросы развития узбекского наци-онального вида спорта на европейском континенте, а также спортивный кален-дар на предстоящий год. Членами конгресса были определены места прове-дения двух континенталь-ных чемпионатов: европей-ский чемпионат среди взрослых состоится в июне в Польше (Варшава), чем-пионат Европы среди мо-

лодежи — в октябре в Тур-ции (Стамбул). Кроме это-го, запланировано прове-дение еще свыше 20 круп-ных международных турни-ров в различных странах европейского континента.

За кратчайший истори-ческий срок узбекская на-циональная борьба кураш завоевала сердца многих спортсменов мира. На дан-ном этапе она заняла проч-ное место среди других

видов спорта, в частности, таких, как дзюдо и самбо. В свое время эти виды на-циональной борьбы (соот-ветственно Япония и Рос-сия) также не являлись олимпийскими видами спорта. Их продвижение на вершину Олимпа было бо-лее скромным. Если срав-нить первые чемпионаты мира, то стран-участниц по сабо было всего три, по дзюдо — семь. В первых

международных состязани-ях по узбекской борьбе ку-раш приняло участие 50 стран мира. Уже тогда это была большая победа. А нынешний европейский чемпионат в Греции про-демонстрировал еще раз, что наша национальная борьба пользуется не только огромной популяр-ностью в Азии, но и в Евро-пе, и на других контин-ентах мира. Значит, шан-сы кураша стать олимпийс-ким видом спорта все бо-лее возрастают.

Татьяна КОВАЛЬ.

**O'ZSANOATQURILISHBANK**  
Знают многих — выбирают лучших!

ООО "ROAD STAR" Яккасарайского района г. Ташкента ликвидирован.  
Код ОКПО 15208002.  
Претензии принимаются в течение двух месяцев по телефону 112-09-31.

**МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**ПРОЕКТ "СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПИТЬЕВОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КАРАКАЛПАКСТАН И ХОРЕЗМСКОЙ ОБЛАСТИ"**

**ГРУППА ПО УПРАВЛЕНИЮ ПРОЕКТОМ ПРИГЛАШАЕТ К ПОДАЧЕ ВЫРАЖЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ АУДИТОРСКИХ УСЛУГ**

Республика Узбекистан получила заем от Азиатского банка развития (АБР) по проекту "Совершенствование системы питьевого водоснабжения в Республике Каракалпакстан и Хорезмской области" и намеревается использовать часть займа на оплату данного контракта.

Группа по управлению проектом при Министерстве экономики (в дальнейшем именуемая "Заказчик") намеревается провести предварительную квалификацию проектных фирм для контракта по оказанию аудиторских услуг. Консультанты будут отобраны и наняты в соответствии с "Руководством по использованию консультантов Азиатским банком развития и его заемщиками".

Все заинтересованные аудиторские фирмы должны представить выражение заинтересованности (ВЗ) вместе со следующей информацией:

- краткие сведения о фирме;
- опыт работы в схожем направлении (просим представить список проектов за последние два года, включая вид и наименование проекта, клиентов, объем и стоимость работ);
- опыт работы с проектами АБР;
- регистрация в соответствующих органах и владение лицензией (просим приложить копию лицензии/регистрации).

Заказчик не несет ответственность за любые расходы, понесенные подателем заявки и связанные с подготовкой и доставкой ВЗ.

ВЗ должно быть представлено как на английском, так и на русском языках, и доставлено до 17.00 10 января 2005 года по следующему адресу:

Название организации — Министерство экономики Республики Узбекистан.  
Внимание г-на Асатиллы Салимова, заместителя министра экономики.  
Номер и улица — пр. Узбекистанский, 45 А.  
Город — Ташкент.  
Индекс — 700003.  
Страна — Республика Узбекистан.  
Телефон + 998 71 132-65-13.  
Факс + 998 71 132-64-97.

**THE MINISTRY OF ECONOMY OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

**WESTERN UZBEKISTAN RURAL WATER SUPPLY PROJECT MANAGEMENT UNIT INVITES EXPRESSIONS OF INTEREST FOR AUDIT SERVICES**

The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of Western Uzbekistan Rural Water Supply Project and intends to apply a portion of this loan to eligible payments under this Contract.

The Project Management Unit within the Ministry of Economy (hereinafter referred to as the "Employer") intends to prequalify audit firms for the Audit Service Contract. The consultants will be selected and engaged in accordance with the "Guidelines on the Use of Consultants" by Asian Development Bank and its Borrowers.

All interested audit firms must submit their Expression of Interest (EOI) with the following information:

- firm profile;
- work experience in similar fields (please submit the list of recent projects for the last two years, including types and names of projects, clients and volume of the work);
- experience with ADB projects;
- registration with the appropriate bodies and licenses (please attach a copy of license).

The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Applicants in connection with the preparation or delivery of their EOI.

The EOI must be submitted both in English and Russian and delivered before 17:00 hours on 10 January 2005 to the following address:

Name of office: Ministry of Economy of the Republic of Uzbekistan  
Attention: Mr. Asatilla Salimov, Deputy Minister of Economy  
Number and Street: 45 A, Uzbekistan Avenue  
City: Tashkent  
ZIP Code: 700003  
Country: Republic of Uzbekistan  
Telephone: +998 71 1326513  
Facsimile number: +998 71 1326497

## Народное слово Халқ сўзи

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан и Кабинет  
Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-134. Объем 2 печ. л. Тираж 6712. Способ печати офсетный. Формат А-2.

**Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ**

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халқ сўзи"), П. ДЮГАЙ, Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, "Халқ сўзи"), Л. КУЧЕРЕНКО (отв. секретарь, "Народное слово"), М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), М. САЙДОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ.  
Время подписания в печать по графику — 21.00.

**Отделы редакции:**  
Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики 133-48-04; 133-57-98  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55  
Регионов и связи с читателями — 136-09-67  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: http://НС.uzpak.uz  
E-mail: slov@uzpak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор В. ПЕТРОВСКИЙ  
Дежурный О. ГРЯЗНОВА  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА